

**Zeitschrift:** Energie extra  
**Herausgeber:** Office fédéral de l'énergie; Energie 2000  
**Band:** - (1998)  
**Heft:** 1

**Vorwort:** Le programme d'investissement Energie 2000 : un succès  
**Autor:** Suter, Marc F.

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 05.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Habitat & Jardin 98: Spécial rénovation

La rénovation sera le marché porteur de la construction jusqu'en l'an 2000. Cette constatation, tirée des sondages, a été faite par les organisateurs d'Habitat & Jardin. Ils ont décidé d'en faire le thème principal de cette 17<sup>e</sup> édition.

Chaque propriétaire d'immeuble ou de villa est ou sera inmanquablement dans l'obligation de se pencher sur le problème de la rénovation car, après un certain temps, les bâtiments doivent impérativement être réparés.

Désireux de répondre à ce phénomène, Habitat & Jardin axera, pour trois années consécutives, son thème sur la rénovation.

En collaboration avec de nombreux partenaires – et notamment avec Energie 2000 – Habitat & Jardin offre une exposition spéciale sur la rénovation dans la halle 8 du Palais de Beaulieu. Elle permettra aux visiteurs de trouver des suggestions ou des idées d'aménagement originales et surtout des réponses concrètes à leurs attentes.

Nul doute que la présence d'Energie 2000 et de son programme d'investissement, l'organisation d'une journée professionnelle intitulée «La rénovation, une démarche rentable?», l'édition d'un «Guide de la rénovation» ainsi que la présence d'associations faitières dans le domaine de l'énergie feront de ce 17<sup>e</sup> Habitat & Jardin un rendez-vous incontournable.

**Edouard Débéta**  
Directeur  
Habitat & Jardin '98

## Objectif: rénover

## Programme d'investissement Energie 2000

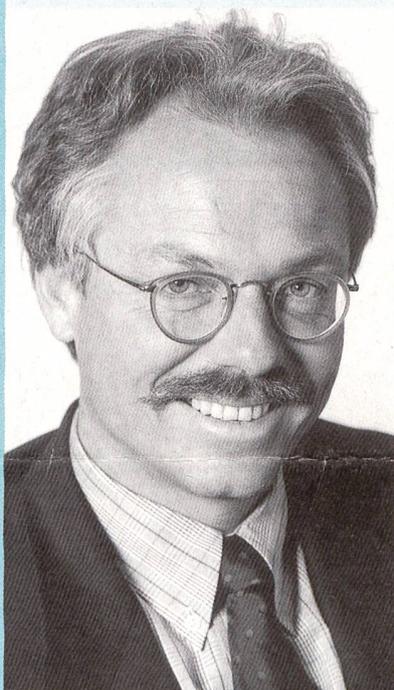
## Outils pour la rénovation

pages 2-3

pages 3-5

pages 6-8

Numéro spécial  
HABITAT & JARDIN '98  
Beaulieu - Lausanne 28 février - 8 mars



**Marc F. Suter**  
Conseiller national, Bienne, PRD (BE)

## Le programme d'investissement Energie 2000: un succès

Au tiers de sa durée, le programme d'investissement Energie 2000 peut d'ores et déjà être qualifié de succès. Un tiers des 64 millions de francs disponibles a été distribué. Manifestement, surtout en Suisse alémanique, les particuliers apprécient cette offre, qui leur permet de réduire, à moindres frais, la consommation d'énergie de leur propriété. Une aide est aussi accordée à ceux qui se convertissent aux énergies renouvelables.

En adoptant ce programme d'investissement, le Parlement a pour la première fois accompli un acte conjoint de politique conjoncturelle, énergétique et environnementale. Il a libéré des moyens importants pour promouvoir les techniques novatrices améliorant l'efficacité énergétique et les énergies renouvelables. L'aide fédérale, qui atteint en moyenne 10% seulement de la dépense consentie, déclenche ainsi des investissements d'un montant de 600 millions de francs. L'effet multiplicatif est donc élevé, ce qui est réjouissant. Le programme permet de conserver pendant deux ans 3 300 emplois, dont l'artisanat local n'est pas le dernier à profiter. Il en résulte que les rejets de gaz carbonique diminuent de 150 000 tonnes et les dépenses pour l'énergie de 15 à 20 millions de francs par année.

Plus de mille demandes ont été présentées au cours des six premiers mois du programme. La procédure d'autorisation ayant été quelque peu améliorée, il devrait déployer encore plus d'effets en 1998. Le plein succès du programme d'investissement montre qu'un revirement dans la politique énergétique est réalisable et économiquement justifiable. Encourager les énergies renouvelables indigènes, c'est créer de nouveaux emplois... et c'est aussi soulager l'environnement.

*«Le plein succès du programme d'investissement montre qu'un revirement dans la politique énergétique est réalisable et économiquement justifiable.»*

M. F. S.